

Ma poi che vostra altezza a noi ritorna

Seconda parte

Giovanni Battista Giraldo Cinzio (1504-1573)

Cipriano de Rore (c.1515-1565)

Di Cipriano Il quarto libro di madrigali a5 voci (Antonio Gardano press, Venice, 1557)

5

Cantus Ma poi che vo-stra al-tez - za a noi ri - tor - na, ma poi -

Altus Ma poi che vo - stra al - tez - za a noi ri - tor - na, ma poi -

Tenor Ma poi che vo - stra al - tez - za a noi ri - tor - na, ma poi che

Quintus Ma poi che vo-stra al-tez - za a noi ri - tor - na, ma

Bassus Ma poi che vo -

10

- che vo-stra al-tez - za a noi ri - tor - na Ri-pi - glian l'o-nor suo gl'ar - bor,

- che vo-stra al-tez - za a noi ri - tor - na Ri-pi - glian l'o-nor suo, ri - pi-glian l'o-nor

vo - stra al - tez - za a noi ri - tor - na Ri - pi - glian l'o-nor suo.

poi che vo-stra al-tez - za a noi ri - tor - na Ri - pi - glian l'o-nor suo.

- stra al - tez - za a noi ri - tor - na, Ri - pi - glian l'o-nor suo

15 20

- le val - li, E fe - sta fan tut - te le Nin - fe in - sie - me,

suo gl'ar - bor, le val - li, E fe - sta fan, e fe - sta fan tut - te le Nin - fe in - sie - me,

- gl'ar - bor, le val - li, E fe - sta fan, e fe - sta fan tut - te le Nin - fe in - sie - me,

gl'ar - bor, le val - li, E fe - sta fan, e fe - sta fan tut - te le Nin - fe in - sie - me,

gl'ar - bor, le val - li, E fe - sta fan tut - te le Nin - fe in - sie - me,

25

tut - te le Nin - fe in - sie - me. Al - za dal mol - le suo let - to le cor - na il Po e ri -

tut - te le Nin - fe in - sie - me. Al - za dal mol - le suo let - to le cor - na il Po e

tut - te le Nin - fe in - sie - me. Al - za dal mol - le suo let - to le cor - na il

tut - te le Nin - fe in - sie - me. Al - za dal mol - le suo let - to le cor - na il Po e ri -

tut - te le Nin - fe in - sie - me. Al - za dal mol - le suo let - to le cor - na il

30

35

pie - no di leg - gia - dra spe - me Si go - de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li, e ri - pie -

ri - pie - no di leg - gia - dra spe - me Si go - de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li, e ri - pie -

Po Si go - de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li, e

pie - no di leg - gia - dra spe - me Si go - de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li, e ri - pie -

Po e ri - pie -

40

- no di leg - gia - dra spe - me si go - de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li, si go - de a

- no di leg - gia - dra spe - me si go - de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li, si go - de a

ri - pie - no di leg - gia - dra spe - me Si go - de a pien, si go - de a

- no di leg - gia - dra spe - me si go - de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li, si go - de a

- no di leg - gia - dra spe - me Si go - de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li,

45 50

pien, si go-de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li, tra i suoi pu - ri cri - stal - li.

pien, si go - de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li.

pien, si go-de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li, tra i suoi pu - ri cri - stal - li.

pien, si go-de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal - li.

si go-de a pien tra i suoi pu - ri cri - stal-li, tra i suoi pu - ri cri - stal - li.

Ma poi che vostra altezza a noi ritorna
 ripiglian l'onor suo gli arbor, le valli,
 e festa fan tutte le Ninfe insieme.
 Alza dal molle suo letto le corna
 il Po, e ripieno di leggiadra speme
 si gode a pien tra i suoi puri cristalli.

But then as your highness to us returns,
 the trees and the valleys reclaim their honor,
 and all the Nymphs celebrate together.
 Rising from its soft bed, the Po lifts his horns,
 and filled with graceful hope,
 rejoices fully amongst his pure crystals.